



# Niddataler Nachrichten



Ausgabe 16/2020

Freitag, den 7. August 2020

Jahrgang 2

Amtliches Bekanntmachungsorgan der Stadt Niddatal mit den Stadtteilen Assenheim, Bönstadt, Ilbenstadt und Kaichen

## AUSWEISPFlicht UND GÜLTIGKEIT VON AUSWEISEN

Information vom Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat



Im Zuge der Pandemiebekämpfung sind Behördenengänge derzeit leider nur unter „erschwerten

Zusätzlich gibt es derzeit für Urlauber verschiedene Sonderregelungen.

Innerhalb der Europäischen Union sowie Andorra, Bosnien und Herzegowina, Liechtenstein, Monaco, Norwegen, San Marino, Schweiz, Türkei und Vatikan reicht anstelle eines Reisepasses auch ein gültiger Personalausweis als Reisedokument aus.

Darüber hinaus wurde vereinbart, dass die Länder: Belgien, Frankreich, Griechenland, Italien, Lichtenstein, Luxemburg, Malta, die Niederlande, Österreich, Schweiz sowie Slowenien mit Reisedokumenten besucht wer-

den, deren Gültigkeit (maximal 12 Monate) abgelaufen ist.

Unabhängig von den vorstehend genannten Sonderregelungen empfiehlt das Bundesministerium Reisen nur mit gültigen Ausweisdokumenten anzutreten. Bitte beachten Sie zusätzlich die Vielzahl an Einreisebeschränkungen der einzelnen Länder.

Sie benötigen ein neues Ausweisdokument?

**Das Team des Bürgerbüros steht Ihnen unter den Rufnummern 06034 9124-13 und 06034 9124-34 zur Terminabsprache zur Verfügung.**

Bedingungen“ und reduzierten Öffnungszeiten möglich. Dies sorgt, gerade bei Ausweisdokumenten, derzeit (bundesweit) für Probleme. Das Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat weist daher darauf hin, dass Sie Ihrer Ausweispflicht auch durch den Besitz eines gültigen Reisepasses nachkommen können. Der Besitz eines gültigen Personalausweises ist daher (aktuell) nicht zwingend erforderlich.

### MÜLLABHOLUNG

#### Neue Toureneinteilung

Fr., 7. August 2020 - Bioabfall

Mi., 12. August 2020 - Gelber Sack  
in allen Stadtteilen

Do., 13. August 2020 - Restmüll

Fr., 14. August 2020 - Bioabfall

Fr., 21. August 2020 - Bioabfall

### Impressum

Herausgeber Der Magistrat der Stadt Niddatal

V.i.S.d.P. Bürgermeister Michael Hahn

Kontakt Hauptstr. 2 · 61194 Niddatal · 06034 9124-0  
info@niddatal.de · www.niddatal.de

Erscheinungsweise 14-tägig

Auflage 5.000 Stück

Layout, Druck & Verteilung

Werbeagentur creaRtiva · René Angel · 06187-9946199  
Südstraße 11 · 61194 Niddatal · r.angel@creaRtiva.info

Onlineausgaben [www.niddataler-nachrichten.de](http://www.niddataler-nachrichten.de)

Bilder Titelseite © Karlfried Gaumann

Die Niddataler Nachrichten werden kostenlos an alle erreichbaren Haushalte in Niddatal verteilt. Die Zustellung erfolgt ohne Rechtsanspruch. Sofern eine Zustellung der Niddataler Nachrichten aufgrund unvorhersehbarer Störungen nicht erfolgt sein sollte, können die jeweiligen Niddataler Nachrichten im Rathaus abgeholt werden.

#### Hinweis

In unaufschiebbaren Fällen wird außerhalb des normalen Erscheinungstermins ein Sonderdruck herausgegeben.

### Nachruf

Die Stadt Niddatal trauert um ihren  
ehemaligen Stadtverordnetenvorsteher  
und Stadtältesten



### Hans-Peter Wittmann

der am 3. August 2020 verstorben ist.

Hans-Peter Wittmann gehörte bis zu seinem Ausscheiden im Jahre 2016 insgesamt 35 Jahre der Stadtverordnetenversammlung der Stadt Niddatal an, davon 15 Jahre als Stadtverordnetenvorsteher.

Mit Hans-Peter Wittmann verliert die Stadt Niddatal einen verdienstvollen Kommunalpolitiker, der im gleichen Maße wegen seiner langjährigen kommunalpolitischen Erfahrung wie auch aufgrund seiner offenen, sozialen und hilfsbereiten Art allseits große Wertschätzung und Achtung erfuhr.

Aufgrund seines großen Engagements und seinen herausragenden Leistungen für das Gemeinwesen wurden Herrn Wittmann der Ehrenbrief der Stadt Niddatal und der Ehrenbrief des Landes Hessen verliehen.

Die Stadt Niddatal wird Hans-Peter Wittmann ein dankbares und ehrendes Andenken bewahren.

Niddatal,  
im August 2020

Für den Magistrat  
**Michael Hahn**  
Bürgermeister

Für die Stadtverordnetenversammlung  
**Lutz Sierach**  
Stadtverordnetenvorsteher

# BEREITSCHAFTSDIENSTE UND WICHTIGE TELEFONNUMMERN

## Notdienste

Polizei	110
Feuerwehr, Krankenwagen	112
Rettungsdienst und Krankentransport	
Rettungsleitstelle Wetterau	06031 19222

## Öffnungszeiten der Stadtverwaltung

**Assenheim, Hauptstr. 2 06034 9124-0**

Zur Eindämmung des Corona Virus sind die Öffnungszeiten der Stadtverwaltung für den Publikumsverkehr bis auf weiteres ausgesetzt.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtverwaltung sind daher bis auf weiteres nur per Telefon bzw. E-Mail (info@niddatal.de) erreichbar.

Telefonisch können Sie die Stadtverwaltung zu folgenden Zeiten erreichen:

Mo.	07.30-12.00 Uhr
Di.	08.30-12.00 Uhr und 13.00-16.00 Uhr
Mi.	09.00-12.00 Uhr und 13.00-16.00 Uhr
Do.	08.30-12.00 Uhr und 13.00-16.00 Uhr
Fr.	08.30-12.00 Uhr

Termine beim Ortsgericht sind nur nach Terminabsprache möglich.

Bürgerinnen und Bürger, die einen dringend notwendigen persönlichen Termin benötigen, müssen diesen vorab anmelden und kommen auch nur auf Basis dieser Vorabanmeldung **und einem Mund-Nasen-Schutz** in die Stadtverwaltung.

Diese Maßnahmen dienen dem Schutz der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter aber auch aller Bürgerinnen und Bürger sowie der Aufrechterhaltung der Arbeitsfähigkeit der Stadtverwaltung.

## Wasserrohrbruch

Außerhalb der Öffnungszeiten der Stadtverwaltung rufen Sie die 0162 7696588 an.

## Stromstörungen

Oberhessische Versorgungsbetriebe AG  
61169 Friedberg 06031 82-0

## Öffnungszeiten der Büchereien

**Stadtbücherei Assenheim,  
Hauptstraße 5/10 06034 5198**

Unter Einhaltung der Auflagen und Empfehlungen von Bund und Land steht Ihnen fast das gesamte Angebot der Stadtbücherei wieder zur Verfügung.

Montag	14.00 - 19.00 Uhr
Dienstag	14.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 14.00 Uhr
Donnerstag	14.00 - 19.00 Uhr

## Gemeineschwestern

**Wochenenddienste der Gemeineschwestern sind zu erfragen unter:**

Sozialstationsleitung	06003 810 - 122
Abrechnungsstelle	
Frau Scherer	06003 810 - 123
Besprechungsraum	06003 810 - 124

## Ärztlicher Notdienst

Ärztlicher Bereitschaftsdienst Wetterau Chau- montplatz 1, 61231 Bad Nauheim	116 117
Hochwaldkrankenhaus	06181 75858
Ärztlicher Notdienst Innerer Ring 4, 63486 Bruchköbel	

## Zahnärztlicher Notfalldienst

Im Wetteraukreis zu erfragen bei der Kreisstelle  
01805 607011 (kostenpflichtig) Festnetz: 0,14  
Euro/Min.; Mobilfunk: max. 0,42 Euro/Min.

## Tierarzt

Dr. med. vet. Stephanie Tascher  
Am Hain 10, 61194 Niddatal / Assenheim  
Telefon: 06034 9396866

## Bürgerhäuser

Assenheim	06034 9022975
Bönstadt	06034 9022900
Ilbenstadt	06034 3917
Kaichen	06187 3969

## Kompostierungsanlage

**Ilbenstadt, Außenliegend 06034 930920**  
**An der Landesstraße 3188**

Mo. bis Fr. 8.00 - 12.30 u. 13.00 - 16.30 Uhr

## Recyclinghof

Der Recyclinghof am Humus- und Erdenwerk in Ilbenstadt wird vom Abfallwirtschaftsbetrieb des Wetteraukreises betrieben.

**61194 Niddatal / Ilbenstadt**

**Außenliegend an der L 3188**

**www.recyclinghof-wetterau.de**

Mo. bis Fr. 8.00 - 12.30 u. 13.00 - 16.30 Uhr  
Samstag 9.00 - 14.00 Uhr

Letzter Einlass: 15 Minuten vor Schließung  
Annahmen nur aus privaten Haushalten des Wetteraukreises in haushaltsüblichen Mengen.

Sperrmüll	bis 40 kg pauschal	6,00 €
	je weiteres Kilo	0,18 €/kg
Bauschutt	bis 40 kg pauschal	2,00 €
	je weiteres Kilo	0,06 €/kg
Grünabfall	bis 40 kg pauschal	2,00 €
	je weiteres Kilo	0,06 €/kg
Reifen		3,50 €/Stück
Altholz A IV	bis 40 kg pauschal	6,60 €
	je weiteres Kilo	0,20 €/kg
(überwiegend aus dem Außenbereich)		
Altholz A I-III	bis 40 kg pauschal	3,30 €
	je weiteres Kilo	0,10 €/kg
(aus dem Innenbereich)		

## Kostenlose Annahme

Altbatterien, Altkleider, CDs/DVDs, Druckerpatronen/Tonerkartuschen, Elektrogeräte, Flachglas/Behälterglas, Hartkunststoffe aus PP/PE, Korken, LED-/Energiesparlampen, Metallschrott, Papier, Pappe, Kartonagen

**Info-Telefon 06031 90661**

**www.awb-wetterau.de**

Rufen Sie Ihre Entsorgungstermine für das Schadstoffmobil online ab:

**www.awb-wetterau.de/schadstoffmobil.html**

## Kehrbezirke der Schornsteinfeger

**Stadtteile Assenheim, Bönstadt und Kaichen**

Bezirksschornsteinfegermeister und Gebäudeenergieberater i. H.

Arno Hütter 06447 92063  
Butzbacher Str. 27 · 35428 Langgöns

## Stadtteil Ilbenstadt

Bezirksschornsteinfegermeister und Gebäudeenergieberater i. H.

Frank Blechschmidt 06187 290221  
An der Landwehr 19 · 61130 Nidderau



**Der Bereitschaftsdienst der Notdienstapotheken beginnt und endet jeweils entweder um 8.30 oder um 9.00 Uhr.**

**Freitag, 7.08.2020 - Sa. 8.30 Uhr**  
Flora-Apotheke 06035 9684457  
Messeplatz 7 61197 Florstadt

**Samstag, 8.08.2020 - So. 9.00 Uhr**  
Neue Apotheke 06039 3591  
Luisenthaler Str. 2a 61184 Karben

**Sonntag, 9.08.2020 - Mo. 8.30 Uhr**  
Limes Vital Apotheke 06003 8256194  
Dieselstraße 14 61191 Rosbach

**Montag, 10.08.2020 - Di. 9.00 Uhr**  
Römer-Apotheke 06039 3445  
Saalburgstr. 2 61184 Karben

**Dienstag, 11.08.2020 - Mi. 8.30 Uhr**  
Römer-Apotheke Tel. 06047 4052  
Vogelsbergstr. 10 63674 Altenstadt

**Mittwoch, 12.08.2020 - Do. 9.00 Uhr**  
Markt-Apotheke 06039 2506  
Karbener Weg 8-10 61184 Karben

**Donnerstag, 13.08.2020 - 8.30 Uhr**  
Apotheke am Park 06032 2479  
Parkstr. 16 61231 Bad Nauheim

**Freitag, 14.08.2020 - Sa. 8.30 Uhr**  
Liebig-Apotheke 06031 71500  
Bismarckstr. 30 61169 Friedberg

**Samstag, 15.08.2020 - So. 8.30 Uhr**  
Apotheke Assenheim 06034 91200  
Nieder-Wöllstädter Str. 2 61194 Niddatal

**Sonntag, 16.08.2020 - Mo. 8.30 Uhr**  
Markt-Apotheke 06031 2039  
Kaiserstr. 84 61169 Friedberg

**Montag, 17.08.2020 - Di. 9.00 Uhr**  
Apotheke Nieder-Wöllstadt 06034 2307  
Frankfurter Str. 52 61206 Wöllstadt

**Dienstag, 18.08.2020 - Mi. 8.30 Uhr**  
Hof-Apotheke 06031 5685  
Kaiserstr. 104 61169 Friedberg

**Mittwoch, 19.08.2020 - Do. 8.30 Uhr**  
Burg-Apotheke 06187 3923  
Eugen-Kaiser-Str. 32 61130 Nidderau

**Donnerstag, 20.08.2020 - Fr. 8.30 Uhr**  
Amts-Apotheke 06035 3216  
Bingenheimer Str. 34 61203 Reichelsheim

**Freitag, 21.08.2020 - Sa. 9.00 Uhr**  
Neue Apotheke 06039 3591  
Luisenthaler Str. 2a 61184 Karben

**Samstag, 22.08.2020 - So. 8.30 Uhr**  
Flora-Apotheke 06035 9684457  
Messeplatz 7 61197 Florstadt

**Sonntag, 23.08.2020 - Mo. 9.00 Uhr**  
Römer-Apotheke 06039 3445  
Saalburgstr. 2 61184 Karben